

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
**«БЕЛГОРОДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ
ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»**
(Н И У « Б е л Г У »)

ИНСТИТУТ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ И МЕЖДУНАРОДНЫХ
ОТНОШЕНИЙ

Кафедра английской филологии и межкультурной коммуникации

**ОСОБЕННОСТИ РЕЧЕВОЙ АГРЕССИИ В СМИ (НА МАТЕРИАЛЕ
АНГЛО- И РУССКОЯЗЫЧНЫХ МАСС-МЕДИА)**

Выпускная квалификационная работа

обучающегося по направлению подготовки
45.03.03. Фундаментальная и прикладная лингвистика
очной формы обучения,
группы 04001323
Мека Валерии Сергеевны

Научный руководитель
кандидат филологических наук,
доцент
Белкина И.В.

БЕЛГОРОД 2017

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	3
ГЛАВА I. Теоретические предпосылки исследования речевой агрессии.....	6
1.1. Понятие речевой агрессии.....	6
1.2. Виды речевой агрессии	10
1.3. Причины возникновения речевой агрессии и способы ее выражения	18
1.3.1. Лексические средства языка	20
1.3.2. Дискурсивные средства	23
ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ I.....	25
ГЛАВА II. Основные функциональные и семантические характеристики речевой агрессии в СМИ в английском и русском языках	27
2.1. Прямые способы выражения речевой агрессии	27
2.2. Словообразовательный потенциал	37
2.3. Косвенные способы выражения речевой агрессии.	44
ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ II	55
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	57

ВВЕДЕНИЕ

Данное исследование посвящено изучению способов и средств выражения речевой агрессии в средствах массовой информации на материале английского и русского языков.

В настоящее время наблюдается общая тенденция снижения культуры речи, основными причинами которой являются пренебрежение нормами, варваризация и вульгаризация языка, распространение жаргонов и сленга в литературной речи. Многие исследователи в этом резком падении речевой культуры обвиняют средства массовой информации.

В современном обществе СМИ во многом определяют языковую, социально-психологическую и культурную ситуации. Нет сомнения в том, что, прочно войдя в жизнь человеческого общества, масс-медиа являются инструментом, оказывающим влияние на строй мышления и стиль мировосприятия людей, на тип современной культуры.

В течение последних десятилетий интерес к такому понятию, как речевая агрессия, значительно возрос, что связано с увеличением распространения агрессии во всех сферах деятельности человека, в том числе и в СМИ.

Теоретической базой исследования послужили положения теории коммуникации, разрабатываемые в трудах отечественных (Е.В. Власова, Л.М. Закоян, Н.Е. Петрова, Л.В. Рацибурская) и зарубежных ученых (А. Басс, Л. Бендер, Э. Фромм и др.), и положения психолингвистики, представленные работами В.И. Жельвиса, А.К. Михальской, К.Ф. Седова, Л.М. Семенюка, Е.И. Шейгал, Ю.В. Щербининой и др.

Актуальность данного исследования обусловлена, с одной стороны, существенным влиянием средств массовой информации на жизнь современного человека, и с другой стороны, необходимостью изучения

средств выражения агрессии, как одного из основных факторов воздействия на человека.

Объектом исследования выступает речевая агрессия в российских и англоязычных средствах массовой информации.

Предметом исследования являются языковые способы и средства выражения речевой агрессии в газетных и телевизионных масс-медиа.

Цель данной работы состоит в языковом анализе средств выражения речевой агрессии на материале англо- и русскоязычных СМИ.

Для реализации поставленной цели представляется необходимым решить следующие задачи:

1. Проанализировать понятия «агрессия» и «речевая агрессия».
2. Выявить причины использования речевой агрессии в СМИ.
3. Рассмотреть основные классификации речевой агрессии.
4. Описать прямые способы выражения речевой агрессии на основе фактического материала.
5. Исследовать косвенные способы выражения речевой агрессии на основе фактического материала.

Материалом для исследования послужили примеры из англоязычных (The Independent, The BBC News, The Guardian и др.) и русскоязычных (Комсомольская правда, Аргументы и Факты, TopNews и мн.др.) изданий, а также данные выпусков телевизионных передач.

Методы исследования. В работе использовались методы контекстуального, функционального, семантического анализа, метод сплошной выборки, а также некоторые приемы интерпретации текста.

Апробация. Исследование прошло апробацию и имеет публикацию в сборнике.

Данная работа состоит из Введения, двух глав, Заключения и Списка используемой литературы.

Во Введении обосновывается актуальность настоящего исследования, его объект и предмет, формируются цели и задачи, определяются теоретическая и методическая базы.

В первой главе «Теоретические предпосылки исследования речевой агрессии» рассматривается сущность стержневых понятий «агрессия» и «речевая агрессия», излагаются основные классификации данного феномена, выделяются способы эксплицитного и имплицитного выражения вербальной агрессии.

Во второй главе «Основные функциональные и семантические характеристики речевой агрессии в СМИ в английском и русском языках» репрезентируются прямые и косвенные способы выражения речевой агрессии в англо- и русскоязычной прессе, определяются основные языковые средства, обеспечивающие достижение конкретных прагматических целей.

В Заключении подводятся обобщенные итоги проведенного исследования.

ГЛАВА I. Теоретические предпосылки исследования речевой агрессии

1.1. Понятие речевой агрессии.

Феномен речевой агрессии до сих пор остается открытым вопросом для лингвистов. Не обладая терминологической точностью, речевая агрессия в современной лингвистической теории может встретиться как вербальная или коммуникативная агрессия. Наряду с указанными словосочетаниями также употребляются такие понятия как язык насилия, язык вражды, словесный экстремизм. В современных исследованиях широко представлены и другие разновидности речевого поведения, а именно языковое насилие, коммуникативное давление (Закоян, 2008: 47). Необходимо отметить, что термин «речевая агрессия» наиболее часто применим в лингвистике, в то время как вербальная агрессия – более психологический термин.

Речевая агрессия является одним из основных средств воздействия на человека. Выделяя множество существующих определений понятия агрессии, разделим их на два основных типа.

1. Агрессия, как модель поведения человека. Термин «агрессия» часто ассоциируется с негативными эмоциями – злость, ярость, ненависть, и с мотивами – стремление унижить, оскорбить.

Л.М. Семенюк определяет агрессию как целенаправленное разрушительное поведение, которое противоречит всем нормам человеческого существования и наносит вред, а зачастую физический ущерб, психический стресс (переживание, состояние страха, угнетенности и т. д.) объектам нападения (Семенюк, 1998: 7).

2. В основе агрессии лежит целенаправленное действие. В данном случае, термин предполагает действия, в результате которых агрессор намеренно причиняет ущерб своему противнику.

Принимая во внимание описанные выше толкования, мы, в след за К.Ф. Седовым, квалифицируем агрессию как целенаправленное коммуникативное действие, ориентированное на то, чтобы вызывать негативное эмоционально-психологическое состояние у объекта речевого воздействия (Седов, 2005: 32).

Обратимся к этимологии термина «агрессия». Само слово «агрессия» происходит от латинского – *agressio* (нападение, приступ). В русский язык было заимствовано из французского в начале XX в. (<https://shansky.lexicography.online/a/агрессия>).

Толковый словарь современного русского языка С. И. Ожегова дает следующее определение: «агрессия — это открытая неприязнь, вызывающая враждебность» (Ожегов, 2006: 246).

К настоящему времени многими учеными предложен ряд определений термина «агрессия» из смежных областей. В своей книге Э. Фромм употребляет слово «агрессия» в отношении поведения, связанного с самообороной, с ответной реакцией на угрозу и рассматривает ее как нанесение ущерба не только человеку или животному, но и любому неодушевленному предмету (Фромм, 2006: 11).

Л. Бендер понимает под агрессией сильную активность, стремление к самоутверждению (Банщикова, 2012: 7). Уилсон трактует агрессию, как физическое действие или угрозу такого действия со стороны одной особи, которые уменьшают свободу или генетическую приспособленность другой особи. Сходным образом определяет агрессивное поведение и А. Бандура: «Агрессия — это не всегда целенаправленная реакция одного индивида, наносящая другому индивиду физический или моральный ущерб» (Ениколопов, 2001: 64), а его последователи Л. Хьюсмен и Л. Ирон агрессией называют поведение, имеющее целью нанесение физического или морального вреда субъекту (Huesmann, Eron: 1992).

Ю. Б. Можгинский определяет феномен речевой агрессии, как «действия и высказывания, направленные на причинение вреда, душевной и физической боли другому существу» (Можгинский, 2006: 10).

В современной психологии термином «агрессия» обозначают настойчивое, доминирующее, атакующее и вредоносное поведение, объединяя такие различные по форме и результатам акты поведения, как злые шутки, сплетни, враждебные фантазии, деструктивные формы поведения, вплоть до убийств и самоубийств (Ениколопов, 2001: 66).

В психологическом словаре под агрессией понимается индивидуальное или коллективное поведение или действие, направленное на нанесение физического или психического вреда, либо даже на уничтожение другого человека или группы (Головин, 2007: 12).

В английском языке так же существует большое количество определений термина «агрессия». Онлайн-словарь английского языка Macmillan Dictionary дает следующее: aggression – an angry feeling that makes you want to attack or defeat someone else; a situation in which one country attacks another; a situation in which someone attacks another person [macmillan]. Оксфордский словарь английского языка в свою очередь предлагает несколько определений – 1. Feelings of anger or antipathy resulting in hostile or violent behaviour; readiness to attack or confront. 2. The action of attacking without provocation. 3. Forcefulness (<https://en.oxforddictionaries.com/definition/aggression/>).

Так как данная работа посвящена исследованию речевой агрессии, то нас интересует не просто психологическое понятие «агрессия», а в первую очередь агрессия как психолингвистическое явление.

В стилистическом энциклопедическом словаре можно обнаружить следующее определение: речевая (вербальная) агрессия – использование языковых средств для выражения неприязни, враждебности; манера речи, оскорбляющая чье-либо самолюбие, достоинство (Кожина, 2004: 340).

К. Ф. Седов рассматривает речевую агрессию с лингвопсихологической позиции, определяя ее как «целенаправленное коммуникативное действие, ориентированное на то, чтобы вызывать негативное эмоционально-психологическое состояние у объекта речевого воздействия (Седов, 2003: 196).

В. И. Жельвис изучает вербальную агрессию в социолингвистическом дискурсе и рассматривает ее как психологически оправданное действие (Жельвис, 1997).

Как отмечает Л. В. Енина речевая агрессия – это сфера речевого поведения, которая мотивирована агрессивным состоянием говорящего (Енина, 2002: 105).

Социолингвистический аспект рассматривает речевую агрессию в связи с современной ситуацией в обществе. Поэтому речевая агрессия понимается как широкое лингвистическое явление (Закоян, 2008).

В юрислингвистике особое внимание уделяется рассмотрению понятия «оскорбление» как проявлению речевой агрессии (Кусов, 2004: 27).

В своей диссертационной работе Воронцова Т. А., рассматривая речевую агрессию с коммуникативно-прагматических позиций, исходит из того, что коммуникативные и когнитивные особенности ее бытия определяются дискурсивными показателями. В рамках данного исследования речевая агрессия рассматривается как тип речевого поведения, который может осуществляться в рамках любого дискурса независимо от его временных и национальных параметров (Воронцова, 2006: 31).

Михальская А. К., анализируя речевую агрессию с позиции диалогического взаимодействия отмечает, что «речевая агрессия - установка на антидиалог, поскольку данный тип речевого поведения основан на сознательной ориентации адресанта на субъектно-объектный тип отношения (Михальская, 1996).

Как можно обнаружить из вышесказанного, термин «агрессия» имеет множество определений, как в различных сферах деятельности, так и внутри конкретной науки. Все они, как правило, характеризуют агрессию, как негативное поведение или действия, направленные на объект агрессии с целью навредить ему.

Далее рассмотрим существующие виды речевой агрессии, приведенные в трудах различных ученых.

1.2.

1.3. Виды речевой агрессии

Изучению видов вербальной агрессии посвятили свои работы такие ученые как А. Басс, А.К. Михальская, Е. И. Шейгал, К.Ф. Седов, Ю.В. Щербинина и др. Приводятся множества различных классификаций, основанных на разных признаках: по степени осознанности субъекта, характеру выраженности, интенсивности проявления направленности агрессии, количеству участников ситуации общения и др. Рассмотрим наиболее распространенные из них.

Общепринятой классификацией речевой агрессии является классификация психолога А. Басса, приведенная еще в 60-е годы, но являющаяся достаточно популярной и в настоящее время. По его мнению, все многообразие агрессивных действий можно описать на основании трех шкал: физическая — вербальная, активная — пассивная, прямая — непрямая. Их комбинация дает восемь возможных категорий, под которые подпадает большинство агрессивных действий. Касаясь речевой агрессии он выделяет 4 вида:

1. Активная прямая агрессия – агрессия, которая требует немедленного подчинения и угрожает весьма неприятными последствиями. Используется

словесное оскорбление или унижение другого человека (группы лиц), характерное проявление сарказма и попыток высмеять собеседника.

2. Активная непрямая агрессия – распространение неверной информации, клеветы или сплетен относительно объекта агрессии.

3. Пассивная прямая агрессия – отказ вести диалог с оппонентом, разговаривать, отвечать на вопросы и контактировать с ним любым способом.

4. Пассивная непрямая агрессия – отказ дать конкретные словесные объяснения или пояснения (Воронцова, 2014: 80).

Активная прямая речевая агрессия - довольно распространенное явление современной речевой действительности. Она достаточно часто встречается как в повседневном бытовом общении, так и в публичных выступлениях. К активной прямой речевой агрессии относятся высказывания угроз, деструктивных, злых пожеланий в чей-либо адрес, а так же выступления, в которых содержится прямой призыв агрессивных действий против предмета речи.

Активная непрямая агрессия, как правило, проявляется в распространении слухов «за спиной». В этом случае «агрессор» не контактирует напрямую со своим объектом агрессии, но проявляет негативные, а иногда недопустимые действия по отношению к нему.

Пассивная прямая агрессия заключается не столько в словесных действиях «агрессора», а сколько в его поведении. Человек просто игнорирует своего собеседника, отказываясь реагировать на его попытки поговорить. Но все же этот случай является агрессией, так как даже здесь оказывается негативное эмоциональное воздействие на объект агрессии своим поведением.

Л.В. Енина выделяет несколько видов активной вербальной агрессии в психолингвистическом аспекте: а) активную прямую (к этому виду относятся высказывания с семантикой команды: непосредственно и ясно выраженные

требования к другому человеку) и б) активную непрямую – распространение злостной клеветы или сплетен (Енина, 1999: 6).

Ю.В. Щербинина классифицирует речевую агрессию:

1. По интенсивности: а) слабые, стертые и б) сильные.

К сильным формам агрессии относится бранная, нецензурная лексика, порицание, грубое требование, крик. Сюда же она включает враждебные замечания, язвительные насмешки, веские угрозы. Слабые проявления, по ее мнению, содержат в себе очень грубый отказ, не прямое оскорбление, косвенное осуждение.

2. По характеру, способу выраженности: а) явная (открытая) и б) скрытая (неявная) агрессия.

В открытой вербальной агрессии присутствует явная угроза, намеренное оскорбление, грубое требование, отказ, замечание-порицание. Скрытая речевая агрессия реализуется чаще всего во враждебных намеках, иронических замечаниях, скрытых угрозах; иногда в виде сплетен, доносов.

3. По отношению к объекту: а) переходная и б) непереходная речевая агрессия.

Переходная агрессия направлена на одного реального участника речевой ситуации, непереходная проявляется в случаях, когда человек голословно, абстрактно ругает «жизнь вообще», выражая негативную оценку ко всему окружающему миру (Щербинина, 2004: 109).

Е. И. Шейгал, анализируя средства вербальной агрессии, выделяет три типа:

1. Эксплетивная – наиболее прямая, резкая, импульсивно-эмоциональная форма вербальной агрессии (бранные инвективы; речевые акты угрозы, вердикты и категоричные требования и призывы).
2. Манипулятивная - более рационально-осознанные формы вербальной агрессии, основанной на идеологических трансформациях исходного смысла (инвективные ярлыки, средства диффамации).

3. ИмPLICITная агрессия, связанная с завуалированным выражением соответствующего иллюкутивного намерения (косвенные речевые акты, непрямые предикации, иронические инвективы) (Шейгал 1999: 221).

А.К. Михальская различает речевую агрессию по числу участников коммуникации:

1. Массовая, которой участвуют массы людей под руководством лидера.
2. Социально-замкнутая (Михальская, 1996).

К.Ф. Седов приводит развернутую классификацию видов речевой агрессии. В соответствии с проявлением речевой агрессии выделяется десять бинарных оппозиций:

1. Вербальная / невербальная.

В данном случае агрессия может проявляться в виде речевых действий (оскорблений, угроз, насмешек, призывов и т.д.). Но кроме этого, она может выражаться с помощью невербальных форм, к числу которых К.Ф. Седов относит, прежде всего, жесты, а также молчание (угрожающее, ироническое, протестующее и т.п.).

2. Прямая / косвенная (непрямая).

Прямая речевая агрессия – результат речевого акта, в котором содержится открытая, очевидная враждебность. Это такие проявления речевой агрессии как оскорбления, угрозы, злопожелания. Косвенно агрессия проявляется в виде сплетен, обсуждений за спиной.

3. Инструментальная / неинструментальная.

Выражая инструментальную агрессию, зачинщик конфликта помимо своего враждебного намерения по отношению к адресату, стремится достичь какой-либо иной цели. Неинструментальная агрессия – это агрессия ради агрессии. Она служит эмоциональной разрядкой за счет коммуникативного партнера и обычно имеет аффективный характер.

4. Инициативная / реактивная.

Инициативная агрессия является средством нападения. Реактивная агрессия выполняет функцию защиты от агрессора (реального или мнимого).

5. Активная / пассивная.

К.Ф. Седов отмечает, что такое членение очень напоминает вышеприведенную оппозицию – инициативная / реактивная. Однако существуют некоторые различия между этими двумя парами. Реактивная агрессия – это агрессия на агрессию; пассивная – агрессия методом прекращения контакта или демонстрация нежелания в него вступать.

6. Непосредственная / опосредованная.

Эта диада выделяется на основании характера коммуникативного контакта. Непосредственная речевая агрессия протекает в рамках речевого акта, в котором коммуниканты находятся в одном пространстве и времени. Опосредованной агрессией считается речевое воздействие, осуществляемое в разных временных отрезках.

7. Спонтанная / подготовленная.

Критерием дифференциации в этом случае К.Ф. Седов называет своеобразие процесса порождения высказывания. Спонтанная агрессия проявляется в рамках речевого акта, где мотив и коммуникативное намерение реализуется практически одновременно с их словесным выражением. Подготовленная агрессия является заранее спланированной. Иногда она становится выражением коммуникативного намерения индивида, которое было подготовлено в течение определенного промежутка времени.

8. Эмоциональная / рациональная.

Эмоциональная агрессия обычно проявляется в рамках спонтанного речевого акта. В данном случае, К.Ф. Седов говорит об агрессивных действиях в состоянии аффекта. Рациональная агрессия – это заранее спланированное речевое высказывание, которое находит выражение в непрямых формах воздействия разного рода: колкостях, шутках, иронии.

9. Сильная / слабая.

Необходимость выделения этой оппозиции К.Ф. Седов видит в возможности измерения перлокутивного эффекта агрессивного действия. Сильная агрессия становится результатом речевого акта, способного повлиять на изменение эмоционального состояния коммуникативного партнера, вызвать у него сильную фрустрацию, чувство унижения, страха и т.п. При этом интенсивность речевого воздействия, по мнению К.Ф. Седова, не зависит напрямую от грубости речевого акта. В отдельных случаях ядовитая шутка или издевка могут стать причиной негативного психического состояния человека

10. Враждебная / невраждебная.

Ядерной формой исследуемого речевого феномена К.Ф. Седов считает враждебную агрессию. Невраждебная агрессия – это агрессия лишь по форме. При всех признаках агрессивности основная интенция речевого акта не содержит стремления принести вред, ущерб собеседнику и используется в неофициальном дружеском общении (Седов, 2003: 201-207).

Иногда с точки зрения целенаправленности предлагается различать:

1. Инициативная агрессия.
2. Оборонительная агрессия (Ковальчук, 2014: 201).

Примерами осознанной целенаправленной инициативной агрессии могут служить такие ситуации, как оскорбления в чей-то адрес; словесная перебранка, насмешки, словесные унижения и др.

Когда агрессором является зачинщик, то имеет место инициативная речевая агрессия. Оборонительная агрессия наблюдается в случае, когда высказывание представляет собой ответ на агрессию, своего рода защитную реакцию.

В качестве примеров оборонительной вербальной агрессии выступает ответная речевая агрессия на враждебное замечание, оскорбление, нежелательное действие и др.

Если речь идет о межличностном общении, то Е.В. Щербинина выделяет следующие типы речевой агрессии.

1. Оскорбление — это умышленное унижение чести и достоинства, выраженное в неприличной форме.

В качестве наиболее распространенных способов оскорбления профессор В. И. Жельвис выделяет следующие: а) сопоставление имени адресата с обыденными (непристойными) наименованиями; б) метафорический перенос на адресата названия животного; в) обвинение в нарушении социальных норм; г) употребление сниженного слова или выражения для демонстрации отрицательного отношения к адресату (Жельвис, 1997).

2. Угроза — это обещание причинить адресату вред или зло в случае, если он не совершит или, наоборот, совершит какое-либо действие.

Угроза имеет разнообразные языковые формы выражения. Возможны также скрытые или косвенные угрозы, которые воплощаются в форме высказываний, построенных на приеме умолчания или с помощью намека.

3. Грубое требование — это грубое, выраженное в решительной, категорической форме распоряжение.

По структуре грубое требование обычно выстраивается как предложение, побудительное по цели высказывания и восклицательное по интонации.

4. Грубый отказ — это выраженный в неподобающей форме отрицательный ответ на просьбу или требование.

Обычно эта форма речевой агрессии не содержит необходимых формул вежливости, сопровождается повышенным тоном и не содержит объяснения причины отказа.

5. Враждебное замечание — это замечание, которое сводится к выражению негативной позиции к адресату или окружающим. Разновидностью враждебного замечания является проклятье.

6. **Порицание** — это выражение неодобрения, осуждения.

По меткому замечанию известного лингвиста Е. М. Верещагина, можно выделить разные типы порицания в зависимости от степени их воздействия на адресата: «малая – это упреки, соразмерно интенсивная — обличение, излишне интенсивная – распекаание» (Верещагин, 1999).

7. **Насмешка (колкость)** — это обидная шутка, высказанная в чей-либо адрес с целью сказать собеседнику неприятное, подвергнуть его осмеянию.

Речевая агрессия в насмешке может проявляться не только в содержании высказывания, но и в его форме, например, в иронической, язвительной интонации или особом темпе речи (с намеренным, утрированным растягиванием слов, с искусственными паузами и т.п.).

8. **Ссора** — это сложный речевой жанр межличностного общения, в котором в наибольшей степени проявляется речевая агрессия.

Структурно ссора выстраивается как диалог, в котором происходит периодическая смена ролей говорящего и слушающего. Если же один из участников такого диалога претендует на доминирующую роль (чаще всего — «обвинителя»), то ссора приобретает монологический характер. Важно отметить, что ссоры не возникают на пустом месте: один из участников коммуникации с самого начала разговора уже имеет какие-то претензии ко второму участнику и заранее готов реализовать свои агрессивные намерения (Щербина, 2004: 91-99).

К. Ф. Седов выделяет 14 агрессивных субжанров (речевых актов, тактик): угроза, инвектива (оскорбление), возмущение, обвинение, упрек, колкость, насмешка, демонстрация обиды, проклятье, злопожелание, отсыл, грубое прекращение коммуникативного контакта и констатация некомпетентности, угрожающее молчание (Седов, 2003: 36).

1.4. Причины возникновения речевой агрессии и способы ее выражения

Главным коммуникативным пространством, в котором присутствует речевая агрессия, являются печатные СМИ. Безусловно, СМИ не являются единственной областью применения речевой агрессии, но по количеству признаков речевого воздействия, они обходят другие средства информации.

СМИ – это основной инструмент политических манипуляций. Политическая манипуляция – вид психологического воздействия, а именно скрытое управление политическим сознанием людей, навязывание воли, принципов, с целью принудить их к действию или бездействию исключительно в интересах манипуляторов (Захаров, 2009: 26).

Причин возникновения речевой агрессии в повседневной жизни людей достаточно много. Это и снижение общего культурного уровня населения, и уменьшение контроля за соблюдением речевых норм и поиск умелого инструмента манипуляции сознанием аудитории.

К сожалению, в настоящее время СМИ уже не выполняют свою культурно-образовательную функцию. На передний план выходит деятельность, которую исследователи называют рекламно-информационной. Сегодня СМИ охотятся за скандалами, потому что любая масштабная перепалка уже сенсация.

Существует несколько причин появления данного феномена. Речевая агрессия возникает под влиянием различных побуждений. С одной стороны, вербальная агрессия служит выражением отрицательных эмоций (реакций на внешние и внутренние раздражители окружающей среды) и чувств (особого вида эмоциональных переживаний, отличающихся сравнительной устойчивостью и возникающих на основе высших социальных потребностей человека). Сюда можно отнести злость, раздражение, обиду, недовольство, отвращение, презрение и пр. Такая агрессия возникает чаще всего как

ответная реакция на внешний раздражитель. Например, человеку нагрубили, отказали в какой-то просьбе, возразили в споре – ответом на этот физический или психологический дискомфорт часто может быть брань, ругань, словесные нападки на собеседника, основной функцией которых являются психологическая разрядка, снятие нервного напряжения, избавление от негативных эмоций (Щербинина, 2004: 8-9).

С другой стороны, речевая агрессия может возникать и как особое намерение – целенаправленное желание говорящего нанести коммуникативный урон адресату (унизить, оскорбить, высмеять и т. п.) или реализовать таким «запрещенным» способом какие-то свои потребности (самоутверждения, самозащиты, самореализации и др.).

Так, например, обидчик может преднамеренно высмеять собеседника, чтобы повысить собственную самооценку, продемонстрировать «власть», доминантную позицию, укрепить свой авторитет в коллективе.

Вербальная агрессия на уровне негативных эмоций и чувств выступает как агрессивное речевое поведение – мало осознанная активность, проявляющаяся в образцах и стереотипах действий, усвоенных человеком либо на основе подражания чужим образцам и стереотипам, либо на основе собственного опыта. Преднамеренное, целенаправленное, инициативное словесное нападение является агрессивной речевой деятельностью и определяется как осознанно мотивированная целенаправленная человеческая активность.

Именно последняя разновидность речевой агрессии наиболее опасна в коммуникативном отношении, поскольку она представляет собой продуманный, спланированный, подготовленный речевой акт, цель которого – нанесение коммуникативного вреда адресату, разрушение гармонии общения (Щербинина, 2004: 10-11).

Все формы активной вербальной агрессии реализуются следующими средствами языка:

- 1) Лексические. К ним относятся оценочная лексика, просторечия, жаргонизмы, инвективная и стилистически сниженная, ненормированная лексика и др.
- 2) Грамматические.
- 3) Текстовые (или, так называемые, «дискурсивные»). В этом случае применяются приемы языковой демагогии, т.е. непрямого воздействия на адресата, а так же ирония, сарказм и др.

Как упоминалось выше, речевая агрессия в СМИ чаще всего проявляется в использовании нецензурной лексики. Лексические средства языка являются прямым способом выражения речевой агрессии, в то время как дискурсивные – косвенным. В своей работе подробнее остановимся именно на этих двух типах.

1.4.1. Лексические средства языка

Лексика как наиболее подвижный, динамичный уровень языковой системы реагирует на происходящие в обществе перемены весьма чутко и исторически быстро. Особенно явно это можно наблюдать в периоды радикальных трансформаций государственного, социального, экономического устройства, которые сопрягаются с ломкой стереотипов поведения, переориентацией морально-этических установок, ремаркацией рубрик аксиологической шкалы (Васильев, 2003: 46–47).

В языковое сознание миллионов людей внедряется соответствующая лексика, воздействуя таким образом (прежде всего через подсознание) на языковую картину мира и изменяя ее в определенном направлении. Все это происходит через массовую коммуникацию (Михеев, 1991: 133).

В настоящее время ощущается эффект постоянного присутствия сниженных, а также грубо просторечных и жаргонных «силовых», агрессивных, бранных коннотаций в текстах СМИ (Какорина, 2008: 504).

Основным источником эффекта, который упоминает в своей работе Е.В. Какорина, а это, в сущности, и есть эффект речевой агрессивности, являются разнообразные лексические единицы. Поэтому именно с лексики и начинается рассмотрение языковых средств вербальной агрессии в СМИ.

Наиболее простым и потому наиболее распространенным орудием вербальной агрессии является оценочная, в том числе инвективная и стилистически сниженная лексика. Далее рассмотрим каждое из лексических средств подробнее.

1. Оценочная лексика.

Одним из самых распространенных в газетной речи средств выражения негативного отношения к кому-, чему-либо является лексика с оценочной семантикой. В английском и русском языках встречаются единицы с интеллектуальной оценкой человека, его деятельности, среди которых встречаются зоосемантические и профессиональные метафоры. Носителями негативной оценки являются достаточно разнородные слова: нейтральные, экспрессивно окрашенные, стилистически сниженные, откровенно грубые. Некоторые из них лишь средством выражения оценки, другие изначально несут в себе заряд агрессивности с обидным или оскорбительным содержанием.

2. Сниженная лексика.

Данное явление часто встречается в текстах, посвященных сфере шоу-бизнеса, культуры, искусства. К ней относится разговорная и просторечная лексика, которая в текстах СМИ выполняет оценочную функцию. Она нередко используется в текстах социальной, в том числе криминальной, тематики, в текстах, отражающих противостояние различных оппозиционных партий и движений, где служит экспрессивным средством оценки, как правило, негативной.

3. Инвективная лексика.

Данная лексика включает в себя слова, содержащие намерение оскорбить, унижить, опозорить адресата как можно в более резкой и циничной форме. К ней также относится обценная (ненормативная) лексика.

Между инвективной и обценной лексикой существует определенное различие. Слова, относящиеся к разряду инвективных, далеко не всегда являются таковыми сами по себе. В основном они звучат оскорбительно и являются формой агрессивного речевого поведения в любой коммуникативной ситуации, но среди них встречаются такие лексемы, которые лишь в определенном контексте и в определенных условиях могут быть расценены как бранные. Ненормативная лексика при любых обстоятельствах делает речь непристойной и в силу этого агрессивной по отношению к окружающим, даже если сам говорящий не имеет намерения оскорбить или обидеть кого-либо (Петрова, 2011: 35-42).

4. Жаргонизмы.

Жаргонная лексика имеет многоцелевое назначение в СМИ: прежде всего это средство создания определенного стиля речи, колорита определенной социальной или профессиональной группы, средство установления доверительного контакта с потенциальным адресатом текста, наконец, это чрезвычайно экспрессивное и потому стилистически «опасное» средство выражения негативной оценки (Беглова, 2007: 19).

5. Словообразовательные неологизмы.

Современные средства массовой информации отражают актуальные, характерные для конкретного времени явления, то есть запечатлевают определенные символы эпохи. Вербальным средством фиксации актуальных, характерных для определенного времени явлений являются словообразовательные неологизмы (Петрова, 2005: 15). К ним относятся неологизмы, чаще всего образованные аффиксальным способом.

В английском языке наиболее характерными способами образования газетных неологизмов являются словообразование:

- 1) аффиксация;
- 2) словосложение;
- 3) конверсия;
- 4) сокращение.

1.4.2. Дискурсивные средства

В этом параграфе будут рассмотрены такие формы вербальной агрессии, которые не столько заключены в самих словах, сколько связаны с принятыми нормами успешного общения, знаниями участников общения о мире, проблемами адекватного истолкования слов, явлением интертекстуальности. Обобщенно будем называть их «дискурсивными», требующие выхода за рамки заданного текста.

Прежде чем пояснить, какие средства относятся к дискурсивным, необходимо дать определение термину «дискурс».

Дискурс - это весь уровень речи, повествующей о событиях, в отличие от самих этих событий (Зенкин, 2000: 64).

К дискурсивным средствам речевой агрессии в языке СМИ можно отнести:

- 1) провокационное общение;
- 2) иронию, как один из действенных способов выражения авторского отношения к предмету речи и авторской оценки в языке СМИ;
- 3) метафору, заключающуюся в скрытом сравнении;
- 4) перегруженность текста негативной информацией, цель которой – произвести впечатление на воображение читателя газеты (Петрова, 2005: 125);
- 5) интертекстуальность как фактор агрессивности текста. Понятие «интертекстуальность» объединяет разноплановые отношения между

текстами, заключающиеся в цитировании предшественников (Соломина, 2008);

- б) Фразеологические единицы – обороты речи, состоящие из двух и более слов, обладающие воспроизводимостью, устойчивостью состава и структуры, а также целостным значением. Фразеологические единицы, будучи вовлеченными в процесс вербальной коммуникации, являются средством передачи мыслей человека. В таком ключе идиомы обладают огромной коммуникативной силой, так как они обогащают язык в политическом дискурсе (Ким, 2017: 44-49).

ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ I

Агрессия человека, в том числе и речевая, представляет собой многостороннее явление, интерес к которому не ослабевает с годами. Для того чтобы дать наиболее подходящее определение речевой агрессии, или как ее еще называют «вербальной», в работе проанализированы множества определений агрессии, на основе которых нами выделено два основных типа:

- 1) агрессия, как модель человеческого поведения;
- 2) агрессия, как целенаправленное действие.

При определении основных формулировок исследуемого нами понятия речевой агрессии, применялись данные из различных областей знаний: психологии, психолингвистики, юрислингвистики, социолингвистики и др., что вполне оправданно, т.к. изучение агрессии связано с выходом в сферу пограничных с лингвистикой областей, касающихся человеческой природы и деятельности.

Виды речевой агрессии можно классифицировать по разным признакам, что объясняется многообразием, как самих агрессивных высказываний, так и речевых ситуаций, в которых они функционируют.

Анализ научной литературы по данной проблематике и данных изученного материала позволил выделить следующие виды вербальной агрессии:

- 1) по интенсивности: слабая / сильная; активная / пассивная;
- 2) по характеру (способу) выраженности: прямая / косвенная; явная (открытая) / скрытая (неявная); враждебная / невраждебная; непосредственная / опосредованная;
- 3) по форме проявления: вербальная / невербальная;
- 4) по целенаправленности: инициативная/оборонительная и др.

За основу в работе была взята классификация вербальной агрессии А. Басса, выделяющего 4 ее вида: активная прямая, активная непрямая, пассивная прямая и пассивная непрямая.

На основе существующих классификаций, рассмотрены основные причины возникновения речевой агрессии, среди которых выделяют: снижение общего культурного уровня населения, уменьшение контроля за соблюдением речевых норм, а также поиски умелого инструмента манипуляции сознанием аудитории.

На основании отобранных нами способов проявления речевой агрессии в СМИ, в работе подверглись анализу:

- 1) лексические средства для выражения прямой речевой агрессии (оценочная, просторечная, инвективная, жаргонная лексика и др.);
- 2) дискурсивные средства для выражения непрямой речевой агрессии (провокационное общение, метафора, фразеологизмы, ирония и т.д.).

ГЛАВА II. Основные функциональные и семантические характеристики речевой агрессии в СМИ в английском и русском языках

2.1. Прямые способы выражения речевой агрессии

В данном параграфе исследовательской части главы нашей работы выявим и опишем на фактическом материале случаи эксплицитной формы проявления агрессии на речевом уровне.

Как упоминалось ранее, прямым способом выражения речевой агрессии является лексика. Оценочная лексика играет большую роль в выражении негативных пожеланий, что демонстрирует нам пример ниже:

На сайте газеты «Комсомольская правда» была опубликована статья с заголовком «Берлускони назвал протестующих «бедными, тупыми дураками»». Речь идет об инциденте, произошедшем 17 марта 2013 года, когда после выборов в итальянский парламент, экс-премьер министр Италии подвергся нападкам со стороны публики.

Толпа противников, поджидая его у входа в законодательный орган страны скандировала «клоун, клоун». В ответ ранее невозмутимый экс-премьер развернулся и громко выкрикнул: «Вам должно быть стыдно, вы, бедные, тупые дураки!», - громко ответил Берлускони. Ряд итальянских СМИ поспешили сообщить, что Берлускони так назвал едва ли не всех итальянцев. Впрочем, на сеньора Сильвио это не произвело впечатления (<http://www.kp.ru/online/news/1391562/>).

Эта новость является прекрасным примером инициативной и оборонительной агрессии. Толпа, являясь зачинщиком «речевого конфликта», выкрикивала в адрес политика унижительное определение «клоун», выражая свое презрительное отношение к его кандидатуре.

В свою очередь ответ Берлускони является примером оборонительной агрессии. Его высказывание в адрес публики всего лишь ответная речевая агрессия на их враждебное замечание, оскорбление.

В этом случае лексема «клоун» скорее выступает как языковая «профессиональная» метафора, которую в данном контексте можно воспринять как обвинение в несерьезности. А вот агрессия в виде слов «тупые дураки» - это оценочная лексика в чистом виде, со смысловым элементом отрицательной оценки.

Как правило, речевая агрессия присутствует не только в статьях. Ее также можно встретить на телевидении. Так, ярким примером является прямой эфир от 9 февраля 2017 г. на канале МАТЧ Арена, в котором российский комментатор резко высказался в адрес французского биатлониста Мартена Фуркада. Дословно – «Мартен, ты – свинья. Об этом можно сказать на весь мир», – заявил Губерниев, комментируя действия французского спортсмена на церемонии награждения после смешанной эстафеты чемпионата мира по биатлону (http://www.topnews.ru/news_id_99479.html).

Хоть и конфликт был разрешен, этот случай демонстрирует использование зоосемантической метафоры, которая входит в состав инвективной лексики, в эксплицитной форме речевой агрессии.

Настоящей находкой для исследования активной прямой речевой агрессии является популярная передача на 1 канале под названием «Пусть говорят». Несмотря на то, что с экранов телевизоров практически ежедневно доносится огромное количество оскорблений, обсуждений чужой боли, слёз, беды, копание в грязном белье на виду у всей страны без всякого на то морального права, данная передача является весьма популярной на сегодняшний день. Практически каждый выпуск передачи сопровождается массой негативных высказываний и агрессивных действий. Приведем несколько примеров.

Известная на российском ТВ история о Диане Шурыгиной наделала много шума, как на телевидении, так и в прессе и в социальных сетях. Зимой 2017 вышло целых 5 выпусков Андрея Малахова, посвященных обсуждению «инцидента на вечеринке», который закончился не самой хорошей славой для его главной героини, и 8-ю годами лишения свободы в колонии строгого режима для ее обидчика. Несмотря на весьма печальные детали ситуации, 17-тилетняя «жертва насилия» вела себя не лучшим образом. Неоднократно в адрес критикующих ее поведение гостей студии высказывались негативные фразы. Больше всех досталось ростовчанину «Мистер Вселенная» Эдуарду Кривенко. Как только Диана услышала, что ему понятно поведение и семьи Дианы, и ее самой, школьница сорвалась и принялась кричать: «Что тебе понятно, ты что несешь, обезьяна недоделанная?» (<http://www.rostov.kp.ru/daily/26645/3665746/>).

В этом случае имеет место использование инвективной лексики, идентичной указанным выше примерам. Кроме этих оскорблений, гости студии так же могли услышать в свой адрес слова: «Вы все нелюди, чтоб вы сдохли все» и несколько бранных выражений. Такие слова просто шокировали собравшихся. И вызвали волну возмущений не только у присутствующих, но и зрителей.

Примером использования инвективной лексики, а именно слов, ярко выражающих негативную оценку, может послужить статья на сайте POLITICO.com. Ведущий комментатор американского новостного телеканала Fox News Глен Бек в эфире утреннего шоу Fox & Friends от 29.06.2009 г. назвал экс-президента США Барака Обаму расистом. Замечание ведущего касалось недавней реакции Обамы на арест темнокожего профессора Гарвардского университета Луиса Гейтса, который был арестован при попытке проникнуть в собственный дом, т.к. полицейские приняли его за грабителя. Обама назвал действия стражей порядка глупыми и обвинил их в

расизме. Позднее Обама извинился за свои слова. Слова ведущего в адрес Обамы звучали так:

“This president, I think, has exposed himself as a guy, over and over and over again, who has a deep-seated hatred for white people or the white culture” Beck said. “I don't know what it is. I'm not saying he doesn't like white people,” Beck said. “I'm saying he has a problem. He has a -- this guy is, I believe, a racist (http://www.politico.com/blogs/michaelcalderone/0709/Foxs_Beck_Obama_is_a_racist.html).

На сайте Newspapers.com опубликована статья от 05.04.2016, в которой вновь присутствует прямое оскорбление в адрес неприятеля. В статье говорится о том, что фронтмен армяно-американской рок-группы «System of a Down» Серж Танкян назвал «кретином» президента Турции Реджепа Тайипа Эрдогана. Возмущение высказываниями политика музыкант высказал на своей странице в Facebook. Недовольство артиста вызвали заявления турецкого лидера о том, что Нагорный Карабах должен принадлежать Азербайджану. Оригинал выглядит следующим образом:

The singer of System of a Down called Erdogan a jerk for Karabakh. The frontman of internationally renowned rock band System of a Down Serj Tankian was a jerk Turkish President Redeema Tayyip Erdogan, who, in his opinion, doesn't know history (<http://the-newspapers.com/2016/04/05/the-singer-of-system-of-a-down-called-erdogan-a-jerk-for-karabakh>).

Следующий пример из статьи, размещенной на сайте <http://www.dailymail.co.uk>, также показывает нам использование прямой речевой агрессии. В высказывании Дональда Трампа присутствует явная угроза для личностей, критикующих политику настоящего президента США, т.к. сам глагол «to hit», что в переводе означает «толкнуть, сбить, наносить удары, нападать и др.», несет за собой отрицательные действия.

Donald Trump said he thought about 'hitting' a number of speakers 'so hard' after they criticized him at the Democrat convention.

Достаточно грубое сочетание «what the hell» является сниженной лексикой, что показывает нам раздражение и возмущение говорящего:

Addressing a rally in Davenport Iowa, Trump said: 'I was going to hit one guy, in particular a very little guy. I was going to hit this guy so hard his head would spin. He wouldn't know what the hell happened.
(<http://www.dailymail.co.uk/news/article-3713689/Aggressive-Trump-threatens-HIT-DNC-speakers-hard-speeches-criticized-billionaire-GOP-nominee.html>)

Следующие примеры демонстрируют функционирование жаргонной лексики в газетных текстах.

Первая группа жаргонизмов выделена на основе влияния «криминальной сферы» на общественную жизнь и язык общества. Таким образом, в газетных статьях могут встретиться следующие заголовки:

Менты-мародеры обокрали жертв авиакатастрофы в Перми
(<http://www.kp.ru/daily/24178/388570/>);

Как зять Березовского, сидя в Лондоне, «отжал» бизнес в Москве
(<http://www.msk.kp.ru/daily/26350.4/3232648/>);

Саакашвили назвал Порошенко главным барыгой на Украине
(<http://www.kp.ru/online/news/2602708/>);

Жесткие разборки Старом Осколе: парни махали топором и переехали человека машиной (<http://www.kp.ru/daily/26340/3223420/>);

Член банды Гагиева Аркадий Габалов «отмазался» от одной статьи УК (<https://kavkaz.versia.ru/chlen-bandy-gagieva-arkadij-gabalov-otmazalsya-ot-odnoj-stati-uk>) и т.п.

Другая группа примеров связана с речью молодёжи, являющейся одним из основных поставщиков жаргонной лексики в публицистические тексты:

Уличные аттракционы столицы: Идет охота на лохов, идет охота...
(<http://www.msk.kp.ru/daily/25885/2847165/>);

Актеры хорошие, а хайп все равно дешевый. Российские звезды подрались в федеральном телеэфире (<http://www.5-tv.ru/news/130793/>).

«Командир евродепутатов облажался по полной»: В Крыму сделали громкое заявление в адрес Порошенко (<https://novayagazeta-ug.ru/news/u/17685/2017/05/18/140479>).

Эта тематическая группа сформирована на основе «оценки личностных качеств», но, как правило, отрицательной. Например, выражена негативная, чаще всего уничижительная оценка лица: «быдло», «жлоб» и др.

«Быдло» - слово польского происхождения, со значением "рабочий скот". В применении к людям означает безвольное и покорное стадо, рабы. Для «быдла» важно чтобы кто-то сверху им командовал, а оно полностью и покорно выполняло эти команды, отрицая личность во всех ее проявлениях. (<http://slovoborg.su/slb.php?srch/=быдло&a=search>). В статье на сайте ВФМ.ру Депутат Верховной рады Украины Надежда Савченко применяет именно это «определение» к украинским силовикам:

Депутат Верховной рады Украины Надежда Савченко заявила, что украинские силовики, участвующие в военной операции на юго-востоке страны, — это «быдло», которое «убивает собственный народ» (<https://www.bfm.ru/news/354169>).

Далее, кроме слова «быдло» она так же употребляет слово «отребье», тем самым называя военных морально разложившимися, никчемными людьми.

После 9 мая участники НАТО и патриоты возомнили себя героями и цветом нации. Нет, вы для адекватных людей быдло и отребье, которое поехало в Донбасс убивать свой же народ за деньги или чтобы не сесть в тюрьму. Для вас чужая жизнь ничего не стоит, вы спасали свои шкуры, вы отдавали свои жизни за олигархов, ВСУ нарушили присягу, которую вы давали народу защищать его», — пояснила она. (<https://www.bfm.ru/news/354169>).

В статье на сайте ВЕРСИИ.com, Лидер «Радикальной партии» Олег Ляшко назвал желающих отобрать у женщин 8 Марта импотентами и жлобами, т.е. скупыми, жадными людьми.

У нас черныбыльцев вспоминают только накануне очередной годовщины черныбыльской катастрофы, также, как женщин вспоминаем только накануне 8 Марта. А есть еще такие, которые хотят 8 Марта у женщин забрать. Забирать 8 Марта могут только жлобы и импотенты, которые не хотят женщине подарить букет цветов, поцеловать украинскую женщину, обнять ее и сказать, что она лучшая», — заявил Ляшко (<http://versii.com/news/363301/>).

В английских СМИ также можно встретить жаргонную лексику в статьях и заголовках статей:

British banks handled vast sums of laundered Russian money (<https://www.theguardian.com/world/2017/mar/20/british-banks-handled-vast-sums-of-laundered-russian-money>).

«Laundered» в данном контексте выступает в значении «отмывание денег».

В статье газеты «The guardian» в фрагменте *“The banner was a reference to Preziosi's punishment for buying a crucial match against Venezia in 2005, a scant that was rumbled when police nabbed Enrico Preziosi with 250.000 euro stuffed in a bag”* (<https://www.theguardian.com/football/2012/apr/28/serie-a-violence-match-fixing>) используется лексика, характерная для криминальной сферы, со значением «кража», «взломать», «задержать», с целью создания своеобразного «колорита» в публикациях о жизни в «криминальных кругах».

В средствах массовой информации часто встречается стилистически сниженная лексика, как например, в статьях ниже:

Полицейские в Киеве заставили националиста съесть кепку-«мазетинку». Инцидент произошел во время задержаний на акции "Бессмертный полк". Как сообщил экс-глава Гражданского корпуса «Азов»

Станислав Краснов, мужчину забрали на «скорой». «Он сильно избит, рассказывает, что «беркута» сорвали с него мазепинку и запихнули в рот со словами: «Жри, бандера», - пишет Краснов на своей странице в социальной сети (<http://ren.tv/novosti/2017-05-09/policeyskie-v-kieve-zastavili-nacionalista-sest-kerku-mazepinku>).

Стилистически сниженное «жрать» обычно используется по отношению к животным, а к человеку, как грубое, неодобрительное отношение.

«Мордой» обозначается передняя часть головы животного. По отношению к человеку данная лексема является стилистически сниженным вариантом слова «лицо».

Певица Глюкоза рассказала, что ей впервые "били в морду". Наталья Ионова, более известная как певица Глюкоза, опубликовала в своем "Инстаграме" фото с разбитой губой. Это вызвало шок и множество вопросов у фанатов исполнительницы (<http://ren.tv/novosti/2017-06-04/pevica-glyukoza-chestno-priznalas-kto-razbil-ey-lico>).

Интересно, что на сайтах таких популярных изданий как «The Guardian» так же можно встретить стилистически сниженную лексику:

Let's be frank, most people think the music they don't like is crap. You think Katy Perry's music is crap because you don't like it, and society calls it crap because of the people who listen to it.

(<https://www.theguardian.com/music/musicblog/2012/jan/17/indie-professor-cheesy-music>).

Наиболее «приемлемым» переводом на русский язык лексемы «crap» будет «дрянь, лажа, чушь» и т.п.

Другой пример из газеты «The Sun» с подзаголовком: «*AREN'T you sick of hearing about how Obama is "snubbing" Britain because of our Parliament's vote*» («snubbing» в значении «относиться с высоко, пренебрежительно» и

т.п.) (<https://www.thesun.co.uk/archives/news/1003096/obama-has-to-clean-up-syria-mess-alone/>).

В англоязычных изданиях встречается огромное количество статей, связанных с политикой Дональда Трампа. Многие из граждан США выражают свое недовольство, используя бранную лексику. СМИ же в свою очередь активно транслирует это в массы, что можно обнаружить из примеров ниже.

Известный американский актёр, лауреат премии «Оскар» Роберт Де Ниро раскритиковал политику администрации президента США Дональда Трампа по сокращению финансирования искусства, употребив бранное слово:

“I’ve been thinking about this a lot lately because of our government’s hostility towards art. <...> The budget proposal, among its other draconian cuts to life-saving and life-enhancing programmes... This is what they now call an ‘alternative fact,’ but I call it bullshit” – приводит слова Де Ниро британская газета «The Independent» (<http://www.independent.co.uk/arts-entertainment/films/news/robert-de-niro-donald-trump-bullshit-chaplin-award-arts-funding-martin-scorsese-acceptance-speech-a7725536.html>).

Певица Мадонна во время выступления на «Марше женщин» в Вашингтоне несколько раз нецензурно выразилась в адрес президента США Дональда Трампа. Об этом сообщает «The Hollywood Reporter»:

*The Queen of Pop began her remarks by addressing the crowd of an estimated 500,000 women (and men) in the nation's capital and alluding to Donald Trump becoming the 45th President of the United States, saying “Welcome to the revolution of love, to the rebellion, to our refusal as women to accept this new age of tyranny, where not just women are in danger but all marginalized people, where being uniquely different right now might truly be considered a crime. It took this horrific moment of darkness to wake us the f**** up.” She later said, “To our detractors that insist that this march will never add up to anything, f**** you.”*

She then repeated the expletive for a third time. (<http://www.hollywoodreporter.com/news/madonna-drops-three-f-bombs-cnn-msnbc-live-coverage-womens-march-966944>).

4 июня 2017 г. на сайте газеты Fox News опубликована статья, вновь посвященная Дональду Трампу, а точнее критике в его адрес. Американский телеведущий телеканала CNN Реза Аслан резко отреагировал на заявление Трампа о том, что запрет на въезд в Соединенные Штаты для граждан шести стран Ближнего Востока и Северной Африки нужен в качестве «дополнительного уровня безопасности». В своем сообщении в Twitter Аслан использовал нелицеприятное обращение в отношении Трампа, а также назвал его «позором» для Америки и всего человечества:

*This piece of s***t is not just an embarrassment to America and a stain on the presidency. He's an embarrassment to humankind.* (<http://insider.foxnews.com/2017/06/04/donald-trump-reza-aslan-cnn-piece-crap-london-bridge-terror-attack>).

В следующем примере демонстрируется использование оценочной лексики по отношению к группе лиц и личное оскорбление в виде ненормативной лексики в адрес экс-президента США.

В своем выступлении на местном канале президент Филиппин Родриго Дутерте назвал прошлого президента США Барака Обаму и Госдепартамент «идиотами».

“It came to a point that repeatedly Obama said [this], the State department said [this], and everybody there was an idiot,” he said.

“So we go ‘You can go to hell. You can eat your assistance; we do not need it; we will survive.’ So I go, from now on, I will adapt an independent foreign policy and I will deal with any country that I like,” the president said at the Horizon Lake View Resort in Nay Pyi Taw on Sunday.

Кроме того, Родриго публично оскорбил Барака Обаму, используя при этом ненормативную лексику:

Acting out an imagined phone call with the current US president, he impersonated Trump and his possible stance on Duterte's war against drugs, which was heavily criticized by the previous US administration.

*"You know, you're doing it right. That sons of a wh**** they're destroying my country with drugs ... that border there ... those guys on the border ... you know this country there," Duterte said, pretending to be Trump. "Yeah, you're doing it right, keep it up," he concluded.*

*President Barack Obama has come under repeated criticism from Duterte, who called him a "son of a wh***" who can "go to hell" for criticizing the Philippines' war on drugs and attempts to pressure the country to surrender its independent foreign policy. (<https://www.rt.com/news/381349-duterte-obama-idiot-trump/>).*

Этот случай снова демонстрирует, что инвективная, а в частности бранная лексика, является довольно используемым средством для выражения речевой агрессии в СМИ. Примечательно, что не все средства массовой информации используют цензуру. Многие же, цитируют на своих страницах гневные комментарии дословно, несмотря на использование ненормативной лексики.

2.2. Словообразовательный потенциал

Словообразовательные неологизмы играют определенную роль в проявлении речевой агрессии в СМИ. Так в русском языке в новообразованиях активно используются префиксы квази-, псевдо-, и др. со значением неистинности.

Так в статье на сайте Sputnik Беларусь говорится о недавнем теракте в Манчестере на концерте популярной певицы Арианы Гранде от 23.05.17. Дальнейшие действия британских властей после теракта в комплексе «Манчестер Арена» в московской студии радио Sputnik прокомментировал

эксперт, президент Международной контртеррористической ассоциации Иосиф Линдер.

«Сегодняшнее положение дел таково, что правящие элиты Великобритании, в отличие, например, от баронессы Тэтчер, вряд ли способны к принятию очень жестких и эффективных мер, потому что они борются за так называемую псевдотолерантность и псевдодемократию, которые не позволяют им защитить собственный народ реальными специально-полицейскими методами. А сегодня ситуация такова, что иные меры будут практически неэффективны», — резюмировал эксперт». (<https://sputnik.by/radio/20170523/1028915253/expert-o-terakte-v-manchestere-psevdodemokratiya-narod-ne-zaschitit.html>).

В текстах СМИ часто встречаются новообразования с суффиксом -щин(а) с оттенком неодобрения. Примером может послужить статья на сайте «VESTI.LV», где говорится об отношении чешского журналиста Яна Зиглера к российским болельщикам. В своей публикации он пишет, что после игры с США, в которой россияне проиграли на чемпионате мира по хоккею, российские болельщики повели себя жалко. Во время исполнения гимна противников они свистели, орали, как сумасшедшие «Россия!». В заголовке своей публикации в «Parlamentní listy» журналист написал:

Когда западные монголы попадают в цивилизованный мир.

В основном содержании статьи, Зиглер использует множество выражений по отношению к фанатам российской сборной по хоккею:

Заголовок я позаимствовал из обсуждения игры под одной из статей на портале iDNES. Надо сказать, что эти слова в адрес русских — еще довольно тактичные. Были и более резкие высказывания, типа мужланов, мужиков и прочего. Я без труда продолжу список, например: деревенщины и отсталые варвары. Потому что подобное поведение иначе оценить нельзя. Какой-то болван там еще влез в кадр, чтобы закрыть радостные лица американских болельщиков с флагом, и показывал нам свою майку с

надписью на кириллице. В общем, со стороны русских фанатов это был ужас и мрак (<http://vesti.lv/news/cheshskie-smi-o-bolelyshstikah-rossii-muzhlany-derevenshtina-otstalaye-varvary>).

В данном фрагменте присутствует оценочная лексика - «болван» и «отсталые варвары», разговорная и сниженная лексика - «мужланы», «мужики» и неологизм «деревенщина» в значении «недалекий, простоватый, некультурный человек».

В новообразованиях, негативно характеризующих лиц, используются и некоторые безоценочные модификационные суффиксы, в частности суффикс – оид со значением подобия. Так в своем блоге на сайте радио «Эхо Москвы» автор Александр Зеличенко активно использует этот языковой прием:

Суффикс -оид я буду использовать для обозначения тех людей, кто воспринимает любое невосторженное высказывание в адрес своего кумира как личное оскорбление, как покушение на нечто сверхзначимое. В этом смысле настоящих коммунистов можно назвать лениноидами (http://echo.msk.ru/blog/ruskiysvet_dot_narod_dot_ru/1132768-echo/?=top).

В его публикации можно встретить такие новообразования как «Ельциноиды», к которым, как говорит автор, он сам принадлежал до середины 90-х. Далее он пишет:

В 99-м году страну захлестнула эпидемия путиноидности. А сегодня мы видим новых «-оидов» - навальноидов

В исследуемом фрагменте статьи присутствует еще одно новообразование с префиксом сверх-, указывающего на высокую степень качества (предмета), признака. Префиксы сверх-, супер-, гипер-, ультра- и др. нередко употребляются для выражения иронии: «как покушение на нечто сверхзначимое» (http://echo.msk.ru/blog/ruskiysvet_dot_narod_dot_ru/1132768-echo/).

Размерно-оценочные (в данном случае уменьшительно-ласкательные) суффиксы используются в подобных новообразованиях для создания уничижительной окраски.

Например, на сайте Afisha.ru можно прочесть рецензии к фильму «Стражи Галактики. Часть 2», премьера которого в России состоялась 4 мая 2017 г. В одной из них присутствует фраза:

Кинцо – на вкус и цвет, как говорится. Посмотреть кино как мультик, погрузиться и сразу забыть – для одного раза сойдет» (<https://www.afisha.ru/movie/220736/review/1104970/>).

Здесь слово «кинцо» имеет иронический смысл, т.е. что-то простенькое, несерьезное и не вызывающее бурю положительных или отрицательных эмоций, как бывает при просмотре шедевров кинематографа.

Новообразования же с суффиксами женскости характеризуются яркой неодобрительной или иронической экспрессией:

Экс-милиционерша, до смерти забившая свою дочь, страдала от побоев мужа (<http://www.gazeta.spb.ru/664379-0/>).

Происходящие в обществе преобразования, а также деструктивные явления нередко обозначаются новообразованиями с префиксом «де-». В статье от 25.04.17 г. сообщается о проведении 1 мая объединенного шествия оппозиции и митинга численностью до 5 тыс. человек, среди тем которого сохранение музейного статуса Исаакиевского собора. Один из организаторов акции, депутат заксобрания Петербурга Оксана Дмитриева заявила:

Темами акции станет защита Исаакиевского собора от передачи в пользование Русской православной церкви, защита Пулковской обсерватории, которой угрожает жилая застройка в трехкилометровой охранной зоне, а также «общая декультуризация», грозящая Петербургу (https://www.gazeta.ru/social/news/2017/04/25/n_9967247.shtml).

В английском языке характерным способом образования газетных неологизмов является словообразование.

В СМИ часто встречаются неологизмы, образованные путем аффиксации. Например, в газетной лексике суффикс -ship с морфемой -man образует отвлеченные имена существительные со значением качества, признака. На сайте газеты «Financial Times» размещена статья, в которой употреблен термин “brinkmanship”, имеющий значение «балансирование на грани войны, доведение опасной ситуации до предела».

US brinkmanship over Pyongyang’s nuclear ambitions has opened a policy debate in China, which is slowly coming to view its fellow Communist neighbour’s atomic tests and missile launches as a threat to its own security (<https://www.ft.com/content/441637f4-240d-11e7-8691-d5f7e0cd0a16>).

Непродуктивный суффикс -dom, который в газетной лексике стал употребляться для образования новых слов, таким образом, обрел продуктивность. Например:

“Given a choice between a proven psychopath, versus merely a possible (or even a likely) psychopath, I’ll definitely opt for the latter. It’s the only intelligent thing to do. Anything else would be suckerdome” (<http://www.globalresearch.ca/the-case-against-hillary-clinton/5523536>).

Данная лексема выступает в значении «тунеядство».

Другой продуктивный способ словообразования – это словосложение. Например, такое сочетание как «road rage» означает «приступ агрессивного и опасного поведения на дороге, иногда с целью намеренно нанести вред окружающим»:

A Waterloo man has been arrested after he allegedly clubbed another driver during an alleged road rage incident and took his glasses” (http://wfcourier.com/news/local/crime-and-courts/man-arrested-in-road-rage-attack/article_4e82414f-3b3f-5d0d-9ebc-f2585feb81fd.html).

В примере ниже из газеты «The Guardian» присутствуют случаи, как аффиксации, так и словосложения:

Afghan authorities warned anti-government protesters of legal action Thursday as demonstrators set up new sit-in camps around Kabul, raising security alarms after a week of deadly bombings and street clashes (<https://guardian.ng/news/kabul-voices-alarm-as-anti-govt-protesters-expand-sit-in-camps>).

Суффикс *anti-* отражает негативные действия, противостояние в обществе, а образованная с помощью компонента *-in* лексема «*sit-in*» в переводе означает «сидячая демонстрация».

На сайте английского журнала «*The Week*» размещена статья, в которой говорится о таком явлении, как «*cyberbullying*», что в переводе означает «общение посредством электронных средств связи с целью запугивания или угроз».

America's students are cyberbullying their teachers (<http://theweek.com/articles/703780/americas-students-are-cyberbullying-teachers>).

Еще одним интересным примером словосложения является лексема «*frenemy*», также недавно появившаяся на страницах газет. у. Так говорят о человеке, который притворяется, что он друг, хотя на самом деле является врагом.

Frenemies Miley Cyrus and Demi Lovato may have just taken a huge step forward in repairing their relationship (<http://popcrush.com/demi-lovato-miley-cyrus-proud-sobriety-quotes/>).

Конверсия также используется при словообразовании неологизмов.

Labor Wants A Crackdown On "Rip Off" Ticket Scalping Sites (http://www.huffingtonpost.com.au/2017/06/08/labor-wants-a-crackdown-on-rip-off-ticket-scalping-sites_a_22133544/).

Глагол «*to rip off*» как сленговая лексема означает «грабить», а как существительное данное слово выступает в значении «воровство, мошенничество, дешевая подделка».

Среди конвертированных неологизмов многокомпонентным является неологизм «son-of-an-immigrant» (досл. сын иммигранта). Но чтобы понять, почему мы отнесли его к способу конверсии, необходимо видеть его в контексте:

Obama's son-of-an-immigrant story and tale of getting through education with the help of a scholarship resonate with Latinos (<https://www.theguardian.com/world/2008/feb/22/uselections2008.barackobama>).

Данный неологизм перешел из разряда существительного в разряд прилагательного и является уничижительным по отношению к бывшему президенту США.

И наконец, завершающий способ словообразования, имеющий место при выражении агрессии в СМИ – сокращение. В связи с выходом Великобритании из ЕС в СМИ довольно часто встречается такая лексема, как «Brexit». от сочетания слов Britain - Британия и англ. Exit - выход). Дается следующее определение данному слову – выход Великобритании из Европейского Союза, главная политическая цель консервативной оппозиции и некоторых отдельных лиц (националистов и евроскептиков) в Великобритании. (<http://www.amic.ru/voprosdnya/349580/>).

Prime Minister Theresa May was against Brexit before the EU referendum but now says there can be no turning back and that "Brexit means Brexit". The reason she gave for calling a general election was to strengthen her hand in negotiations with the EU (<http://www.bbc.com/news/uk-politics-3281088>).

Исследование лексики, выражающей речевую агрессию в СМИ, показало, что основной пласт новообразований в СМИ представляет собой слова, созданные по продуктивным словообразовательным моделям, а именно конверсия, аффиксация, словосложение. Такой тип словообразования как сокращение встречается, но достаточно редко.

2.3. Косвенные способы выражения речевой агрессии.

Если прямую речевую агрессию в средствах массовой информации выявить не так сложно, учитывая, что выражается она с помощью особой лексики, несущей в себе негативную информацию, то с выявлением непрямой вербальной агрессии могут возникнуть некоторые проблемы. Нередко случается так, что на интуитивном уровне понятно, что в некоторой статье присутствует негатив по отношению к кому-то или чему-то, но выражен он не явно. Автор не использует никаких уничижительных, оскорбительных слов, но, тем не менее, агрессивный настрой чувствуется.

Рассмотрим такой способ выражения имплицитной речевой агрессии, как провокационное общение. Журналисты, телеведущие, как известно, любят задавать своим собеседникам провокационные, каверзные вопросы. Обычно, задаются они с определенной целью: поставить собеседника в неловкое положение, спровоцировать его гнев, оскорбить. Но в данном случае «агрессор» не использует никаких прямых оскорблений в адрес оппонента. Рассмотрим это на примерах ниже.

Чаще всего на телевидении провокационные вопросы от ведущих поступают в адрес известных, публичных личностей. Например, на канале «Fox News» ведущий Билл О'Рейли взял интервью у Дональда Трампа, во время которого президенту США был задан вопрос о том, уважает ли он российского президента Владимира Путина:

BILL O'REILLY: Do you respect Putin?

PRESIDENT TRUMP: I do respect Putin.

O'REILLY: Why?

TRUMP: Well, I respect a lot of people. But that doesn't mean I'm going to get along with them. HE's a leader of his country. I say it is better to get along with Russia than not, and if they help us in the fight against ISIS, which is a major fight,

and Islamic terrorism all over the world, major fight, that's a good thing. Will I get along with him? I have no idea.

O'REILLY: He's a killer though. Putin is a killer.

TRUMP: There's a lot of killers. What, you think our country is so innocent? (<http://www.foxnews.com/transcript/2017/02/07/bill-oreilly-exclusive-interview-with-president-trump.html>).

При анализе данного интервью, очевидно, что ведущий не был доволен таким ответом на вопрос. Его вопрос «Почему?» и утверждение, что «Путин – убийца» были заявлены более чем уверенно. Получив толерантный и весьма уклончивый ответ, О'Рейли неодобрительно пожал плечами.

Другой пример непосредственно касается российского президента Владимира Путина. В интервью американской телекомпании CNN Мэтью Чанс поинтересовался судьбой бывших республик Советского Союза:

CCN: Можете ли Вы гарантировать, что жесткие действия никогда не будут предприняты против других соседей России?

Владимир Путин: Я категорически протестую против формулировки этого вопроса. Это не мы должны гарантировать, мы ни на кого не нападали. Это мы требуем гарантии от других, чтобы на нас больше никто не напал и наших граждан никто не убивал. Из нас пытаются сделать агрессора (<http://www.vesti.ru/doc.html?id=204729>).

В данном случае вполне нейтральный вопрос спровоцировал собеседника на негативную реакцию, заставил интервьюируемого подумать, что его позиция подвергается критике и журналист не согласен с проводимой в студии политикой гостя.

Если в ранее приведенных примерах, каверзный вопрос заканчивался лишь ответом, то в следующем примере провокация сработала и вызвала настоящую прямую речевую агрессию.

Главный тренер «Оренбурга» Роберт Евдокимов по окончании пресс-конференции после матча 13-го тура премьер-лиги с «Краснодаром» (3:3)

нецензурно высказался в адрес одного из журналистов, задавшего провокационный вопрос, а также в адрес пресс-атташе соперников Дениса Данильченко, которые поддержали его аплодисментами. Вопрос звучал следующим образом:

22 тысячи болельщиков было на трибунах. Вам не стыдно за тот цирк, который команда «Оренбург», и в частности господин Воробьев, устроили в последние 10 минут?».

После этого наставник гостей весьма эмоционально отреагировал, используя нецензурные выражения:

*Я думал, вы тут добрые, ***, а вы тут хлопаете, клоуны, ***.*

В ответ один из журналистов не стал скрывать свое возмущение и ответил:

Да сам ты клоун! (<http://www.sport-express.ru/football/rfpl/news/chto-skazal-evdokimov-zhurnalistu-i-press-attashe-krasnodara-18-1063093/>).

После чего последовал ряд оскорблений в сторону журналиста, которые цитировать в работе не представляется возможным.

Перейдем к следующему средству выражения непрямой речевой агрессии – иронии.

Ирония – тонкая насмешка в скрытой форме. Часто ироничные выражения встречаются в заголовках статей. Это объясняется его особыми функциями: заголовок должен быть ярким, запоминающимся, выразительным и интересным.

На сайте «Обозреватель. Спорт» находится статья со следующим заголовком:

Светит лицом: экс-футболист «Динамо» иронично отозвался о Шевченко.

Речь идет о главном тренере сборной Украины по футболу, о профессионализме которого нелестно высказался экс-нападающий "Динамо" и сборной России, рекордсмен чемпионатов мира Олег Саленко:

«Посмотрите, кто у Шевченко помощники? Тассотти и Рауль. Они и делают все работу за него. А Шевченко выступает в роли представительного лица, ходит на пресс-конференции. С другой стороны, Андрей пусть учится у них. Как только он наберется опыта, тогда уже можно всерьез говорить о Шевченко-тренере», – сказал знаменитый футболист в своем интервью (<https://www.obozrevatel.com/sport/football/02739-svetit-litsom-eks-futbolist-dinamo-ironichno-otozvalsya-o-shevchenko.htm>).

Таким образом, интервьюируемый считает украинского тренера недостаточно квалифицированным, что подтверждается в его словах о том, что всю работу за него выполняют другие люди, а он, как сказано в заголовке, «светит лицом».

Еще одним примером использования иронии являются слова Главы МИД РФ Сергея Лаврова, произнесенные во время Пресс-конференции в Киргизии. Издание «Politico» сообщило, что Рекс Тиллерсон, госсекретарь США, во время неформального обеда в ходе встречи глав МИД стран НАТО в ответ на реплику одного из коллег об отношениях РФ и США заявил, что танцевать танго с Россией можно и «вы даже можете что-то выиграть за счет этого, но очевидно, что вы не можете танцевать с Лавровым, потому что ему танцевать не позволено». На вопрос журналиста, что об этой ситуации думает сам Сергей Викторович, был получен следующий ответ:

«Мне мама тоже запрещала с мальчиками танцевать», — заявил Лавров в ответ на просьбу прокомментировать слова Тиллерсона. Лавров позже добавил, что слышал о подобном «разговоре» в рамках встречи глав МИД стран НАТО. «Если это так, если Рекс Тиллерсон чувствует, что он еще не со всеми может танцевать, ну, мы готовы помочь. Человек он очень опытный, уверен, что научится быстро», - иронично прокомментировал ситуацию глава МИД РФ (<http://rian.com.ua/video/20170404/1022894081.html>).

В следующем примере присутствует настолько тонкая ирония, что до конца не ясно, является ли эта насмешка доброй или же несет отрицательный

характер. Бывшая соперница президента США Дональда Трампа на президентских выборах 2016 года, кандидат от демократов Хиллари Клинтон иронично отозвалась об опечатке президента Дональда Трампа в слове «covfefe» на его странице в Twitter. В своем сообщении Трамп допустил опечатку, которая тут же стала интернет-мемом. Клинтон решила присоединиться к потоку шуток и назвала опечатку секретным шифром «для русских»:

I thought it was a hidden message to the Russians. You don't have a high enough classification to know what "covfefe" means (<http://thehill.com/blogs/blog-briefing-room/news/335830-clinton-on-trump-tweeting-confefe-i-thought-it-was-a-hidden>).

Бывший сотрудник американских спецслужб Эдвард Сноуден в шуточной манере прокомментировал угрозы властей США осуществить «кибератаку на Россию» в ответ на приписываемые Москве попытки дестабилизировать политические институты США. Ранее вице-президент США Джо Байден заявил о том, что Вашингтон подготовит «секретную операцию» в ответ на действия российских хакеров, которые якобы атаковали компьютеры американских политических институтов. В своем Twitter Сноуден написал, что у него такое ощущение, что никто не объяснил вице-президенту США Джо Байдену смысл выражения «тайная операция»:

I get the feeling nobody told @VP Joe Biden what "covert operation" means. (<https://russian.rt.com/article/326317-snowden-poshutil-nad-slovami-baidena-o-sekretnoi>)

В статье на сайте «International Massmedia Agency», говорится о том, что дипломаты посмеялись над словами Владимира Путина во время его встречи с Ангелой Меркель. Экс-посол США в России и экс-премьер Канады высмеяли заявление президента РФ Владимира Путина о том, что Россия «никогда не вмешивается в политическую жизнь» других стран. Свое

ироничное отношение к словам российского президента экс-посол США в РФ Майкл Макфол выразил в «Twitter»:

Former U.S. Ambassador to Russia and former Prime Minister of Canada has ridiculed the statement of Russian President Vladimir Putin that Russia “never interfere in the political life” of other countries.

Former U.S. Ambassador to Russia Michael McFaul is quoted Putin, addressing to the Ukrainians. He wrote about this in his Twitter.

“Dear Ukrainians, Putin said: “We never interfere in political life and political processes of other countries”, — stated in the message.

Ким Кэмпбелл, экс-премьер Канады, ответила на это сообщение тем, что, по ее мнению, Путин хочет вернуть СССР:

Former Prime Minister of Canada Kim Campbell, responding to a tweet McFaul, said that Russia’s President wants to revive the USSR.

“He (Putin) does not accept the fact that Ukraine is an independent country! Wants to revive the USSR!” she wrote (<https://intmassmedia.com/2017/05/03/foreign-diplomats-made-fun-of-putins-words-during-a-meeting-with-merkel/>).

Очевидно, что политики не только не воспринимают всерьез заявление президента РФ, но и имеют иное мнение, касательно его слов о том, что Россия не вмешивается в дела Украины.

В своем «Twitter» иронично прокомментировал заявление главы немецкого правительства Ангелы Меркель Член Совета Федерации Алексей Пушков. Ангела Меркель заявила о важности двойной стратегии Североатлантического альянса в отношении Москвы. По ее мнению, НАТО должен, с одной стороны, демонстрировать силу, но, с другой, оставлять открытой дверь для диалога. Алексей Пушков считает, что подобная стратегия при фиктивном диалоге обречена на провал.

«Меркель заявила: демонстрируя силу и призывая к диалогу, НАТО выбрала верный путь. Точно: верный путь к конфронтации при фиктивном

диалоге», - написал сенатор на своей странице в «Твиттере» (<https://www.astrakhan.kp.ru/online/news/2737992/>).

Кроме того, Пушков прокомментировал прибытие на территорию Латвии канадской военной техники для международного батальона Североатлантического альянса.

«Военная техника НАТО прибыла в Латвию. Теперь страна, которой никто не угрожает, надежно защищена. Таков ответ НАТО на самые острые вызовы времени», сказано в сообщении (https://www.rusdialog.ru/news/106308_1494139935).

Таким образом, Пушков выразил насмешку в адрес латвийского оборонного ведомства, которая укрепляет военные силы внутри страны, хотя повода для этого нет.

К проявлениям речевой агрессии можно отнести и перегруженность текста негативной информацией. Например, на главной странице «ГАЗЕТА.ру» от 12.06.17 встречаются статьи со следующими заголовками:

Протестные акции в Москве; Боксера ввели в кому после нокаута; Водитель — опытный. Автобус — перевернулся. Пятимесячный ребенок погиб, еще 24 человека получили различные травмы в серьезной аварии; Паломники погибли в Забайкалье; Порошенко этими строками себе сделал приговор; В США готовят инструмент для принуждения России и др. (<https://www.gazeta.ru/news/12/06/17>).

Примечательно, что лишь несколько статей имеют нейтральный характер: одна из них относится к экологии, несколько о спорте и экономике. Такого рода поток негативной информации заставляет задуматься о том, что не только в стране, но и в целом мире практически ничего хорошего не происходит. Да, возможно политические, криминальные новости являются наиболее актуальными, но, к сожалению, их содержание не несет никакого положительного эффекта.

Средством выражения языковой агрессии может считаться использование метафоры.

Обратившись к статьям изданий Великобритании были найдены следующие примеры. На сайте газеты «The Times» в заголовке “*Russian “hot” money is flowing into London*” (<https://www.thetimes.co.uk/article/russian-hot-money-is-flowing-into-london-cd7mxgmks9m>) имеет место использование метафоры. Дословно в русском переводе: в Лондон текут «горячие деньги» из России. Выражение “hot money is flowing” (горячие деньги текут) означает, что речь идет о деньгах, незаконно поступающих из России в Британию. Также это указывает на коррумпированность и нелегальность действий российских чиновников, что, в свою очередь, может расцениваться как обвинение в нелегальных действиях.

В примере ниже используется лексема “chocolate teapot”. В английском языке такое сравнение человека с «шоколадным чайником» означает «никуда не годный».

Clegg needs to change his party rules — like Ed Miliband did to Labour on appointing shadow cabinets — to give him at least a smidgeon of actual power Until then he's as useless as a chocolate teapot. (<http://www.conservativehome.com/frontpage/2014/01/newslinks-for-sunday-26th-january-2014.html>).

Следующая статья имеет отношение к санкциям России, вводимым против Турции. Английская газета «The Guardian» сообщает об этом в следующем отрывке:

This would not just be a case of a ban on Turkish tomatoes, he thundered, but of far more serious consequences into the far future (<https://www.theguardian.com/commentisfree/2015/dec/03/the-guardian-view-on-vladimir-putins-state-of-the-nation-address-things-are-not-going-well>).

«Турция помидорами не отделается», — метал гром и молнии президент. Будут гораздо более серьезные последствия, даже в далеком

будущем» употребляется весьма подходящий метафорический оборот *he thundered* (метал грома и молнии), подчеркивающий недовольство и негодование российского президента относительно действий Турции.

Отрывок из статьи, в которой говорится о бурных антиправительственных демонстрациях в латиноамериканских странах, также содержит яркий пример метафоры:

Что же касается Кубы, то и ее власти в свете намечаемого в будущем году отставки Рауля Кастро могут менять нынешнюю архаическую политику казарменного социализма на более современную стратегию (<http://politcom.ru/22454.html>).

В данном случае «казарменный социализм» понимается как «вульгарно-примитивная, грубоуравнительная концепция подавления личности, управляемого узким слоем «революционных лидеров», жестко регламентирующих все формы общественной деятельности с помощью насилия, лжи. (<http://dic.academic.ru/dic.nsf/politology/1247>).

Интертекстуальность так же может выступать, как одна из форм проявления речевой агрессии. На сайте «Правда.ру» в статье с заголовком «Америка устроит «Турецкому потоку» настоящую «кузькину мать»» как раз цитируются слова Никиты Сергеевича Хрущёва. «Кузькина мать» - русское идиоматическое выражение, означающее угрозу (https://www.pravda.ru/news/world/23-05-2017/1334999-turkish_stream-0/)

В текстах и заголовках статей могут встретиться фразеологизмы с отрицательной семантикой:

Did Ominto Pull The Wool Over Investors' Eyes? (*рус. нускать пыль в глаза*) (<https://seekingalpha.com/article/4077437-ominto-pull-wool-investors-eyes>);

Nurses treated like “dirt” by government, says Tim Farron (*обращаться по-свински, грубить*) (<https://rcni.com/nursing-standard/newsroom/news/nurses-treated-dirt-government-says-tim-farron-86581>).

Так на сайте австралийской газеты «The Sydney Morning Herald» в статье по отношению к Терезе Мей используется идиома – *lame duck*, которая имеет следующий перевод: 1) политик, государственный деятель, завершающий свое пребывание на данном посту и не избранный на новый срок; президент США, завершающий второй, последний срок на своем посту; 2) банкрот; разорившийся маклер; 3) неудачник; «сбитый летчик».

Lameduck May fights for survival on two fronts (<http://www.smh.com.au/world/lame-duck-may-fights-for-survival-on-two-fronts-20170610-gwoqh5.html>).

Идиома “*be out for blood*” со значением «жаждать чьей-либо крови, злиться на кого-либо» используется, чтобы выразить свое недовольство в чей-то адрес, отомстить.

Megyn Kelly out for blood? NBC star goes from Trump to Putin (<http://mynews1a.com/hollywood/2017/06/01/megyn-kelly-out-for-blood-nbc-star-goes-from-trump-to-putin/>).

В заголовках Российских газет также встречаются фразеологические обороты:

На самом дне: Кубань провалила проект формирования комфортной городской среды для людей, (<http://krasnodarmedia.su/news/590234/>);

Куда спрятал концы Юрий Иванющенко: мошенник Юрий Родин, Иван Аврамов и банк Пивденный» (<http://www.pervomaysk.in.ua/stat-3804377.html>);

Киевлян продолжают «водить за нос» относительно жетонов в столичной подземке (<https://kyiv.depo.ua/rus/kyiv/gorodyan-prodovzhuyut-voditi-za-nis-stosovno-zhetoniv-u-stolichniy-pidzemci-20170531581011>);

Начальству втирают очки! – как свердловское правительство ради галочки участвует в программе Года экологии» (<https://newdaynews.ru/ekb/597435.html>);

Двуликий Янус Порошенко (<http://rian.com.ua/columnist/20170116/1020532070.html>);

Конгрессмен-демократ собирается подложить Трампу «свинью»»
(<https://www.ukrinform.ru/rubric-world/2242767-kongressmendemokrat-sobiraetsa-podlozit-trampu-svinu.html>) и др.

Несмотря на то, что практически всем известны значения многих фразеологизмов, при их использовании обидчик не унижает собеседника напрямую, но тем самым выражает вербальную агрессию косвенно, заставляя своего партнера вникнуть в смысл, сказанных в его адрес слов.

ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ II

Анализ текстов статей и выпусков телепередач на наличие эксплицитных и имплицитных форм речевой агрессии, осуществлялся в работе на материале английского и русского языков.

Исследования прямой речевой агрессии выражается в языке СМИ с помощью специальной лексики. При изучении статей и медиафайлов передач выявлено, что речевая агрессия явно проявляется посредством использования оценочной лексики, среди которой встречаются примеры вульгаризмов, профессиональных и зоосемантических метафор и др.

Сниженная лексика, включая разговорную и просторечную лексику в тестах СМИ, выполняет оценочную функцию и довольно часто имеет место в газетных статьях и на телевидении.

Несмотря на общую культуру речи и неограниченный доступ в интернет лиц младшего возраста, СМИ активно используют обценную (ненормативную) лексику. На телевидении при произнесении подобной лексики можно услышать характерный звук «запикивания» нецензурного слова, то газеты, к сожалению, не всегда используют цензуру в своих публикациях.

Эксплицитно речевая агрессия может выражаться с помощью жаргонизмов из криминальной, политической, молодежной сфер, а также с помощью словообразовательных неологизмов, чаще всего созданных путем аффиксации и словосложения.

Анализ фактического материала показал, что выявить прямую речевую агрессию не так сложно, т.к. обычно в словах обидчика присутствует оскорбительная, уничижительная лексика. Непрямую речевую агрессию заметить достаточно сложно.

В ходе исследования было выявлено, что имплицитно вербальная агрессия проявляется через использование стилистических фигур, таких как метафора, ирония и фразеологизмы.

Одним из эффективных приемов использования непрямой речевой агрессии является провокация. Чаще всего такая тактика общения присутствует на телевидении, в интервью. Обидчик своими каверзными, неловкими вопросами старается поставить своего собеседника в неловкое положение, не используя при этом каких-то оскорбительных, неприятных слов.

Перегруженность текста негативной информацией является еще одним способом проявления непрямой агрессии. Весь негатив, собранный в одной передаче или на главных страницах газет тем самым оказывает отрицательное влияние на аудиторию, вызывая возмущение, недовольство, а так же осуждения и сплетни. Интертекстуальность, которая заключается в цитировании предшественников, также может служить приемом речевой агрессии.

Исследование показало, что средства массовой информации в целом могут быть основным источником агрессии. Телепередачи и печатные издания несут в себе большое количество негативной информации, сплетен, оскорблений, насмешек и унижений, причем вся эта «грязь» выносится на мировой уровень. Такое использование нецензурной лексики, жаргонов, не только вредит языку, но и обществу в целом. Образовательная функция СМИ стала отрицательной, т.к. подобные приведенным нами примеры недопустимы в рамках этики и морали общения с людьми.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Язык – это один из способов выразить свои чувства и эмоции. Они могут быть как положительными, например, радость, восхищение, уважение, так и негативными, такими как неприязнь, обида, агрессивность.

В настоящее время невозможно не осознать влияние СМИ на формирование современного образа жизни и на язык. Вместе с обогащением языка новыми словами, заимствованиями из других языков, наблюдается тенденция к снижению общей чистоты и культуры речи.

Анализ видов и способов выражения речевой агрессии в средствах массовой информации позволил:

В ходе выполнения данной работы был решен ряд задач, способствующих выполнению поставленной цели:

1. Всесторонне изучить лексические средства выражения речевой агрессии в языке, среди которых мы выделили оценочную, стилистически сниженную, разговорную, инвективную и обценную лексику, а так же жаргонизмы и словообразовательные неологизмы, способствующие проявлению эксплицитной, т.е. явной формы речевой агрессии.
2. Исследовать имплицитные средства, т.е. неявное выражение вербальной агрессии, среди которых выделяются: провокационное общение, интертекстуальность, перегруженность текста негативной информацией, а так же такие стилистические приемы как использование метафоры, иронии фразеологизмов.

Данные анализа фактического материала позволяют заключить, что использование оценочной, разговорной и жаргонной лексики является характерным способом проявления прямой речевой агрессии. Лексические единицы такого типа несут в себе отрицательную семантику. Такие слова как минимум неприятно слышать в свой адрес. С помощью инвективной и

ненормативной лексики проявляется особо неприязненное и грубое отношение к собеседнику. Некоторые непристойные выражения могут использоваться как по отношению к обычным людям, так и по отношению к известным политикам и главам некоторых государств.

Непрямую агрессию выявить гораздо сложнее, поскольку человек, преследуя цель унизить и оскорбить собеседника, старается сделать это как можно незаметнее. Для этого часто применяется тактика использования провокации, в частности обидчик задает неудобные, каверзные вопросы своему партнеру, чтобы поставить его в неловкое положение, и прием интертекстуальности, заключающейся в цитировании предшественников и, как правило, упоминании каких-либо неприятных событий, которые собеседник может принять на свой счет. Стилистические приемы, такие как ирония, метафоры и фразеологизмы являются ярким средством для скрытого проявления речевой агрессии по отношению к противнику.

Возможной перспективой дальнейших исследований в данном направлении является разработка методик преодоления речевой агрессии в СМИ.

Решение изучаемой проблемы может привести не только к повышению культуры журналистского общения, нормализации психологического климата в печатных изданиях, на радио и телевидении и в целом к гармонизации общения между людьми, общему повышению культуры речи современного общества.

Список используемой литературы

1. Банщикова Т.Н. Диагностика агрессивности педагога / Т.Н. Банщикова. – М.: Национальный книжный центр, 2012. – 148 с.
2. Беглова Е.П. Неузвальная лексика как текстовая доминанта (на материале газетных текстов рубежа XX–XXI вв.) / Е.П. Беглова // Языковая игра. Детская речь. – Екатеринбург: УрГПУ, 2006. – 219 с.
3. Васильев А.Д. Слово в российском телеэфире. Очерки новейшего словоупотребления / А.Д. Васильев. – М.: Флинта, 2003. – 224 с.
4. Верещагин, Е.М. В поисках новых путей развития лингвострановедения: концепция речеповеденческих тактик / Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров. – М.: Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина, 1999. – 84 с.
5. Версия [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <https://kavkaz.versia.ru/chlen-bandy-gagieva-arkadij-gabalov-otmazalsya-ot-odnoj-stati-uk>.
6. ВЕРСИИ.COM [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <http://versii.com/news/363301/>.
7. Вести.Ru [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <http://www.vesti.ru/doc.html?id=204729>.
8. Воронцова М.В. Теория деструктивности: Учебное пособие для студентов / М.В. Воронцова, Т.В. Бюндюгова, В.Е. Макаров. – Таганрог: Изд-ль А. Ступин, 2014. – 360 с.
9. Воронцова Т. А. Речевая агрессия: коммуникативно-дискурсивный подход; автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.19 / Воронцова Татьяна Александровна. – Челябинск, 2006. – 43 с.
10. Газета.ru 1. [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: https://www.gazeta.ru/social/news/2017/04/25/n_9967247.shtml.

11. Газета.ru 2. Новости дня [Электронный ресурс]. Режим доступа: https://www.rusdialog.ru/news/106308_1494139935.
<https://www.gazeta.ru/news/12/06/17>.
12. Головин С.Ю. Словарь практического психолога-практика / С.Ю. Головин – Минск: Харвест, 2007. – 976 с.
13. Ениколопов С. Н. Понятие агрессии в современной психологии / С.Н. Ениколопов // Прикладная психология. – 2001. – № 1. – С. 60–72.
14. Енина Л. В. Речевая агрессия и речевая толерантность в средствах – массовой информации / Л.В. Енина // Российская пресса в поликультурном обществе: толерантность и мультикультурализм как ориентиры профессионального поведения. – 2002. – С. 104-110.
15. Енина Л.В. Современные российские лозунги как сверхтекст ; автореф. дис. ...канд. филол. наук: 10.02.01 / Енина Лидия Владимировна. – Екатеринбург, 1999. – 18 с.
16. Жельвис В. И. Поле Брани. Сквернословие как социальная проблема в языках и культурах мира / В.И. Жельвис – М.: Ладомир, 1997. – 330 с.
17. Закоян Л.М. Речевая агрессия как предмет лингвистических научных исследований / Л.М. Закоян // Вестник Российского университета дружбы народов. – 2008. – С. 46-52.
18. Захаров О.В. Политическое манипулирование как технология фактор влияния в информационном обществе / О. В. Захаров // Инновации в образовании. – 2009. – №3. – С. 25-31.
19. Зенкин С.Н. Введение в литературоведение. Теория литературы / С.Н. Зенкин – М.: РГГУ, 2000. — 81 с.
20. Какорина Е.В. Активные процессы в языке средств массовой информации / Е.В. Какорина // Современный русский язык: Активные процессы на рубеже XX–XXI веков. – М.: Языки славянской культуры, 2008. – С. 495-547.

21. Ким А.Р. Фразеологизмы как средство выражения вербальной агрессии в политическом дискурсе (на материале английского языка) / А.Р. Ким // Научный форум: Инновационная наука: сб. ст. по материалам II междунар. науч.-практ. конф. – М.: Изд. «МЦНО», 2017. – № 1(2). – С. 44-49.
22. Ковальчук М.А. Девиантное поведение: профилактика, коррекция, реабилитация / М.А. Ковальчук, И.Ю. Тарханова. – М.: Владос, 2014. – 288 с.
23. Кожина М.Н. Стилистический энциклопедический словарь русского языка / М.Н. Кожина. – М.: Флинта, 2004. – 696 с.
24. Комсомольская правда 1. [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <http://www.kp.ru/online/news/1391562/>.
25. Комсомольская правда 2. [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <http://www.rostov.kp.ru/daily/26645/3665746/>.
26. Комсомольская правда 3. [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <http://www.kp.ru/daily/24178/388570/>);
27. Комсомольская правда 4. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.astrakhan.kp.ru/online/news/2737992/>.
28. Кусов Г.В. Оскорбление как лингвокультурный концепт: автореф. дис. ... канд. филолог. наук: 10.02.19 / Кусов Геннадий Владимирович. – Волгоград, 2004. – 27 с.
29. Михальская А.К. Основы риторики: Мысль и слово: учебное пособие для учащихся 10-11 классов / А.К. Михальская. – М.: Просвещение, 1996. – 416 с.
30. Михеев В.А. Язык тоталитарного общества / В.А. Михеев // Вестник АН СССР. – 1991. – №8. – С. 130-135.
31. Можгинский, Ю. Б. Агрессивность детей и подростков: распознавание, лечение, профилактика / Ю. Б. Можгинский. – М.: Когито-Центр, 2006. – 181 с.
32. Новая газета [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: https://novayagazetaug.ru/news/u17685/2017/05/18/140479?utm_referrer=https%3a%2f%2fwww.google.ru%2f.

33. Новый День [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://newdaynews.ru/ekb/597435.html>.
34. ОБОЗРЕВАТЕЛЬ | СПОРТ [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <https://www.obozrevatel.com/sport/football/02739-svetit-litsom-eks-futbolist-dinamo-ironichno-otozvalsya-o-shevchenko.htm>.
35. Ожегов С. И. Толковый словарь современного русского языка / С. И. Ожегов, Н.Ю. Шведова – М.: ООО «А ТЕМП», 2006. – 4-е изд. – 944 с.
36. Первомайские новости [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.pervomaysk.in.ua/stat-3804377.html>.
37. Петрова Н.Е. Язык Современных СМИ. Средства Речевой Агрессии / Н.Е. Петрова, Л.В. Рацибуцкая. – М.: Флинта, 2011. – 160 с.
38. ПОЛИТКОМ.RU [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://politcom.ru/22454.html>.
39. Правда.ру [Электронный ресурс]. Режим доступа: https://www.pravda.ru/news/world/23-05-2017/1334999-turkish_stream-0/.
40. Пятый канал [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <http://www.5-tv.ru/news/130793/>.
41. РЕН ТВ Новости 1. [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <http://ren.tv/novosti/2017-05-09/policeyskie-v-kieve-zastavili-nacionalista-sest-kerku-mazepinku>.
42. РЕН ТВ Новости 2. [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <http://ren.tv/novosti/2017-06-04/pevica-glyukoza-chestno-priznalas-kto-razbil-ey-liso>.
43. РИА Новости Украина 1. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://rian.com.ua/video/20170404/1022894081.html>.
44. РИА Новости Украина 2. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://rian.com.ua/columnist/20170116/1020532070.html>.
45. Российский Диалог [Электронный ресурс]. Режим доступа: https://www.rusdialog.ru/news/106308_1494139935.

46. Седов К.Ф. Речевая агрессия в межличностном взаимодействии / К.Ф. Седов // Прямая и непрямая коммуникация. – Саратов: Изд-во ГУНЦ «Колледж», 2003. – С. 196-212.
47. Седов К.Ф. Речевая агрессия в повседневной коммуникации / К.Ф. Седов // Речевая агрессия в современной культуре. – Челябинск, 2005. С. 32 – 37.
48. Семенюк Л.М. Психологические особенности агрессивного поведения подростков и условия его коррекции / Л.М. Семенюк. – М.: МПСИ: Флинта, 1998. – 93 с.
49. Словари и энциклопедии на Академике [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL:<http://dic.academic.ru/dic.nsf/politology/1247>).
50. Словоборг. Народный словарь русского языка [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <http://slovoborg.su/slb.php?srch/>.
51. Соломина Н.В. Интертекстуальный тезаурус современной языковой личности: на материале письменных текстов СМИ, КВН и интеллектуальных игр: дис. ... к.н.ф. филолог.наук: 10.02.01. / Соломина Наталья Владимировна. – Омск, 2008. – 249 с.
52. Спорт Экспресс [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <http://www.sport-express.ru/football/rfpl/news/chto-skazal-evdokimov-zhurnalistu-i-press-attashe-krasnodara-18-1063093/>.
53. Укринформ [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.ukrinform.ru/rubric-world/2242767-kongressmendemokrat-sobiraetsa-podlozit-trampu-svinu.html>.
54. Фромм Э. Анатомия человеческой деструктивности / Э.Фромм. – М.: Хранитель, 2006. – 624 с.
55. Шейгал Е.И. Вербальная агрессия в политическом дискурсе / Е.И. Шейгал // Вопросы стилистики. – Саратов, 1999. – №28. – С. 221.
56. Щербинина Ю.В. Русский язык. Речевая агрессия и пути ее преодоления / Ю.В. Щербинина – М.: Флинта, 2004. – 324 с.

57. Этимологический онлайн-словарь русского языка Шанского Н.М. [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <https://shansky.lexicography.online/a/агрессия>.
58. Эхо Москвы [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: http://echo.msk.ru/blog/ruskiysvet_dot_narod_dot_ru/1132768-echo/?=top.
59. Afisha.ru [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <https://www.afisha.ru/movie/220736/review/1104970/>.
60. Amic.ru [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <http://www.amic.ru/voprosdnya/349580/>.
61. BFM.RU [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <https://www.bfm.ru/news/354169>.
62. Conservative Home [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.conservativehome.com/frontpage/2014/01/newslinks-for-sunday-26th-january-2014.html>.
63. Daily Mail [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <http://www.dailymail.co.uk/news/article-3713689/Aggressive-Trump-threatens-NIT-DNC-speakers-hard-speeches-criticized-billionaire-GOP-nominee.html>.
64. Depo.ua [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://kyiv.depo.ua/rus/kyiv/gorodyan-prodovzhuyut-voditi-za-nis-stosovno-zhetoniv-u-stolichniy-pidzemci-20170531581011>.
65. English Oxford Living Dictionaries [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <https://en.oxforddictionaries.com/definition/aggression/>.
66. Financial Times [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <https://www.ft.com/content/441637f4-240d-11e7-8691-d5f7e0cd0a16>.
67. Fox News Insider [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <http://insider.foxnews.com/2017/06/04/donald-trump-reza-aslan-cnn-piece-crap-london-bridge-terror-attack>.

68. Fox News Shows [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <http://www.foxnews.com/transcript/2017/02/07/bill-oreilly-exclusive-interview-with-president-trump.html>.
69. GAZETA.SPb [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <http://www.gazeta.spb.ru/664379-0//>.
70. Global Research [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <http://www.globalresearch.ca/the-case-against-hillary-clinton/5523536>.
71. Huesmann L. R Childhood aggression and adult criminality / L.R Huesman, L. D. Eron // Facts, frameworks and forecasts // Advances in criminological theory. – New Brunswick, 1992. – 157-192 pp.
72. KrasnodarMedia.su [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://krasnodarmedia.su/news/590234/>.
73. Macmillan Dictionary [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <http://www.macmillandictionary.com/dictionary/british/aggression>.
74. My News LA.com [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://mynewsla.com/hollywood/2017/06/01/megyn-kelly-out-for-blood-nbc-star-goes-from-trump-to-putin/>.
75. Nursing Standard [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://rcni.com/nursing-standard/newsroom/news/nurses-treated-dirt-government-says-tim-farron-8658>
76. POLITICO [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: http://www.politico.com/blogs/michaelcalderone/0709/Foxs_Beck_Obama_is_a_racist.html.
77. POP CRUSH [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <http://popcrush.com/demi-lovato-miley-cyrus-proud-sobriety-quotes/>.
78. RT 1. [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <https://www.rt.com/news/381349-duterte-obama-idiot-trump/>.
79. RT 2. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://russian.rt.com/article/326317-snouden-poshutil-nad-slovami-baidena-o-sekretnoi>.

80. Sputnik [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <https://sputnik.by/radio/20170523/1028915253/expert-o-terakte-v-manchestere-psevdodemokratiya-narod-ne-zaschitit.html>.
81. The Courier [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: http://wfcourier.com/news/local/crime-and-courts/man-arrested-in-road-rage-attack/article_4e82414f-3b3f-5d0d-9ebc-f2585feb81fd.html.
82. The Guardian 1. [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <https://www.theguardian.com/world/2017/mar/20/british-banks-handled-vast-sums-of-laundered-russian-money>.
83. The Guardian 2. [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <https://www.theguardian.com/football/2012/apr/28/serie-a-violence-match-fixing>.
84. The Guardian 3. [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <https://www.theguardian.com/music/musicblog/2012/jan/17/indie-professor-cheesy-music>.
85. The Guardian 4. [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <https://guardian.ng/news/kabul-voices-alarm-as-anti-govt-protesters-expand-sit-in-camps>.
86. The Guardian 5. [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <https://www.theguardian.com/world/2008/feb/22/uselections2008.barackobama>.
87. The Guardian 6. [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <https://www.theguardian.com/commentisfree/2015/dec/03/the-guardian-view-on-vladimir-putins-state-of-the-nation-address-things-are-not-going-well>.
88. THE HILL [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <http://thehill.com/blogs/blog-briefing-room/news/335830-clinton-on-trump-tweeting-confefe-i-thought-it-was-a-hidden/>.
89. The Hollywood Reporter [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <http://www.hollywoodreporter.com/news/madonna-drops-three-f-bombs-cnn-msnbc-live-coverage-womens-march-966944>.

90. The Independent [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <http://www.independent.co.uk/arts-entertainment/films/news/robert-de-niro-donald-trump-bullshit-chaplin-award-arts-funding-martin-scorsese-acceptance-speech-a7725536.html>.
91. The International Massmedia Agency [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://intmassmedia.com/2017/05/03/foreign-diplomats-made-fun-of-putins-words-during-a-meeting-with-merkel/>.
92. The Newspapers [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <http://thenewspapers.com/2016/04/05/the-singer-of-system-of-a-down-called-erdogan-a-jerk-for-karabakh>.
93. The Sun [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <https://www.thesun.co.uk/archives/news/1003096/obama-has-to-clean-up-syria-mess-alone//>.
94. The Sydney Morning Herald [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.smh.com.au/world/lame-duck-may-fights-for-survival-on-two-fronts-20170610-gwoqh5.html>.
95. The Times [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.thetimes.co.uk/article/russian-hot-money-is-flowing-into-london-cd7mxgmks9m>.
96. The Week [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <http://theweek.com/articles/703780/americas-students-are-cyberbullying-teachers>.
97. TOP NEWS [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: http://www.topnews.ru/news_id_99479.html.
98. VESTI.LV [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <http://vesti.lv/news/cheshskie-smi-o-bolelyshstikah-rossii-muzhlany-derevenshtina-otstalye-varvary/>.